



全國を牽引する台北市の民族語模擬試験  
 The National Creation of Mock Exam System of Indigenous Languages Proficiency Test in Taipei City  
 文・圖——劉宇陽（臺北市立大學學習與媒材設計學系系主任）

## 引領全國的台北市族語模擬測驗

**台北市** 原民會自2017年開始，與臺北市立大學合作推動第一屆的族語模擬測驗，不僅是率全國之先，由地方政府自辦的族語認證考試，也是最早採用全數位來進行測驗的作法，目的除了希望能夠讓台北市即將要參與年度一次族語認證的考生們，能有適應考場氣氛的機會，也可以藉由模擬的測驗來檢測個人的族語實力，以利於在考前最後複習時能再加強。

### 不斷優化模擬測驗

回顧2017年在辦理第一屆的模擬考試時，由於沒有辦理的經驗，因此疏忽了一些考生服務的安排規劃，例如考生休息區就疏於規劃。但是，在後續辦理時，考場安排與考生服務就有了更周全的規劃。在測驗的軟體開發上，也都有逐年調整，一年比一年順暢。畢竟，要同時面對許多考生上機測驗，在軟體面的設計上是一項挑戰，不是一般非同步的軟體可以處理，若是在測驗時因為軟體或是網路的問題造成延遲，對於考生答題一定會造成影響，而此也是在軟體設計上必須要突破與優化的課題。

### 模擬測驗的效益

觀察考生在族語成績的表現上，感覺有微幅的提升，但也因為每年參加考試的考生都是新的一批，所以，看不出來這樣的模擬測驗對於族語能力的提升是否有直接的幫助，另是否有助於考生參加族語認證考試的表現，也由於並未有過相應的比較與追蹤，即使想像可能會有所幫助，但也僅止於猜測，而非客觀分析後的結果，此仍需要相關的經費



107年度族語認證模擬測驗台北市考場。

年份 級別	106年	107年	108年	109年	110年	111年
初級	82	149	160	79	65	39
中級	124	222	153	93	84	33
中高級	尚未開放本級別				52	82
總數	206	371	313	172	201	154

族語認證模擬測驗歷年報名人數（單位：人）

	初級	中級	中高級	總和
報考人數	39	33	82	154
實到人數	33	32	49	114
口說通過率	36%	75%	57%	
聽力通過率	48%	81%		
閱讀通過率			20%	
寫作通過率				
測驗通過率	24%	66%	24%	61%
通過人數	8	21	12	41

111年度台北市原住民族語言能力認證線上模擬測驗成績分析表

來支持這樣的研究。

為了要盡量讓考生能事先體驗族語認證的測驗情境，族語模擬測驗的考試介面，刻意在設計上與族語認證一樣，即希望考生在經歷過了一次的模擬之後，能降低在認證考試時因為緊張而手忙腳亂，或是因為不熟悉操作而影響答題的狀況出現。在考題的挑選上，則同樣是從族語E樂園的題庫中來隨機出題，所以考生只要在考前曾在網站上練習過，要在測驗中拿分並不會是難事。

### 中高級模擬測驗加入

自2021年開始，台北市的族語模擬測驗增加了中高級的測驗，這一個級別的加入，對於當時在試務工作上有很大的難度，不僅因為中高級的題庫是沒有公開，中高級認證的考試介面也沒有公開，因此，為了要增設這一個級別的測驗，試務單位特別派一位學

不僅是率全國之先，由地方政府自辦的族語認證考試，也是最早採用全數位來進行測驗的作法，目的除了希望能夠讓台北市即將要參與年度一次族語認證的考生們，能有適應考場氣氛的機會，也可以藉由模擬的測驗來檢測個人的族語實力。



107年度族語認證模擬測驗台北市考場服務台。

生報名參加認證後，才順利仿製中高級認證的介面，並納入到族語測驗中。另外在中高級的命題上，由於題庫並沒有公開，所以，這一個級別也是另外邀請台北市的族語老師按照題型來命題。因為僅是模擬測驗，所以



族語模擬測驗有了在台北市操作7年的經驗，且持續改良的模式，自第一次辦理即以週六集中測驗、週日委由各族語老師在家閱卷後上傳成績，週一即可取得成績通知的效率上，不僅相當快速，也可節省集中閱卷的龐大成本。



107年度族語認證模擬測驗台北市考場正式考試。



107年度族語認證模擬測驗台北市考場監考主任考場宣讀。



家長、考生休息區。

命題過程並沒有像族語認證一樣，會很慎重的任命命題委員入闖場進行命題、製題、審題等，不過，應該也足以檢測中高級的族語能力，以及達到模擬練習的目的。

### 模擬測驗做為族語認證的借鏡

族語模擬測驗在今年已將邁向第7屆，這樣的模式雖然呈現了理想化的族語認證樣貌，然而，中央原民會所主辦22年的族語認證，即使也已採用電腦系統測驗，不過，仍在考前命題以及考後閱卷上，需要安排眾多族語認證委員以集中住宿的方式來進行命題與閱卷作業，此對於許多族人委員來說未必便利，且在效率與公平性上，也未必是最佳的作法。

族語模擬測驗有了在台北市操作7年的經驗，且持續改良的模式，進一步嘗試辦理中高級的測驗，其實也呈現了一個比較理想的族語測驗做法。自第一次辦理即以週六集中測驗、週日委由各族語老師在家閱卷後上傳成績，週一即可取得成績通知的效率上，不僅相當快速，也可節省集中閱卷的龐大成本。尤其，有許多族語認證委員表示，每年在認證之後到師大住宿集中閱卷，其實對平日已有工作安排的委員來說是不方便的。或許會有許多人認為，若不採集中閱卷，在評分的公平性恐會遭疑，也可能會有舞弊的狀況出現，不過，多名委員交叉閱卷的機制，其實應該就可以降低單獨給分的不公平問題。況且，若是可以讓放榜的時間再更早一點，對於急於取得族語能力證明的考生來說，應該會更肯定試務辦理機關的效率。

另有鑑於目前有許多考生係因為升學考

試、報考公職、留學考試或是進入原民機關服務等因素，需要取得族語能力證明，中央原民會也增加了族語認證的考試次數，由原為每年12月的認證，於4月份也增考1場，但是，全國性大規模考試的辦理型態，除了在預算上倍增，在人力與時間成本上也勢必造成負擔。若是可以改變模式，以台北市的族語模擬測驗的做法，授權各縣市政府委託在地學校辦理地方規模的認證考試，廣設考場，而且考生可以隨到隨考，或許在效率與成本上可以大幅降低，而節省下來的經費仍可以運用在族語政策的其他用途上。

### 對於族語認證的期許

若希望中央原民會改變目前族語認證的辦理型態，可能不太容易，畢竟，要提供數以千計的考生都能同時參加的公平考試，就目前的分級認證考試已是比較穩定，且較不

易出錯的模式，牽一髮而動全身的變革，所要面對的風險並不小，但仍期待在未來能出現更有效率且方便的族語認證考試，讓認證考試成為全民都可以隨時參加，檢測個人族語進步程度的措施，也同時是具有公信力的驗證。而台北市的族語模擬測驗也仍會與時俱進，持續調整更好的測驗模式，引領成為族語認證的參考。◆



**劉宇陽**  
台北市人。國立中正大學應用數學研究所博士。現為臺北市立大學學習與媒材設計學系專任副教授兼系主任。專長為軟體工程、影像處理、計算語言學及多媒體設計等。曾帶領學生前往苗栗縣東河部落及新竹縣司馬庫斯部落擔任資訊志工。